

Windows

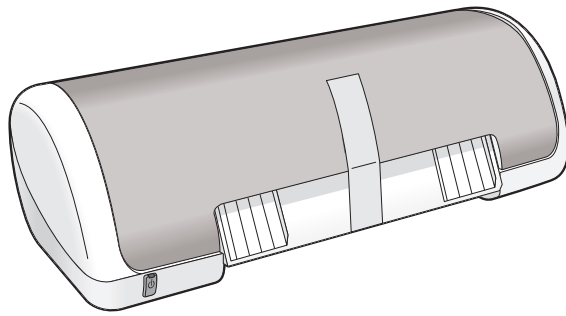
Setup Poster

安裝海报

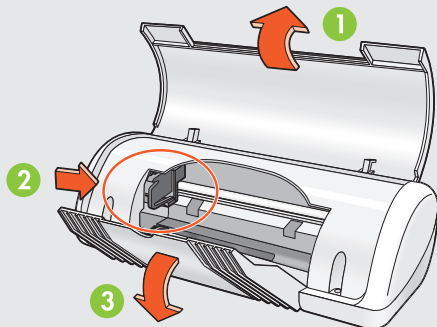
설치 포스터

安裝海報

HP Deskjet 3740 series

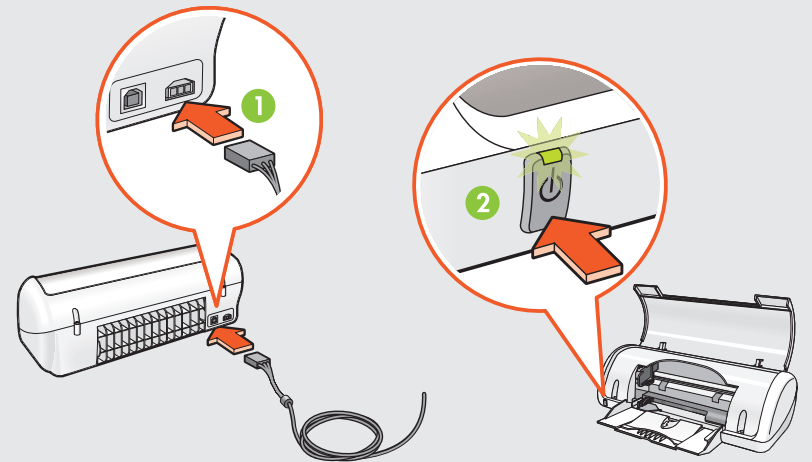


- 1** Remove packing material.
除去包裝材料。
포장을 제거합니다.
拆開包裝材料。



- 2** Plug in supplied power cord, then turn on printer.*
插入隨附的電源線，然後開啟印表機。*
제공된 전원 코드를 꽂고 프린터를 켭니다.*
將隨附的電源線插入插座，然後開啟印表機。*

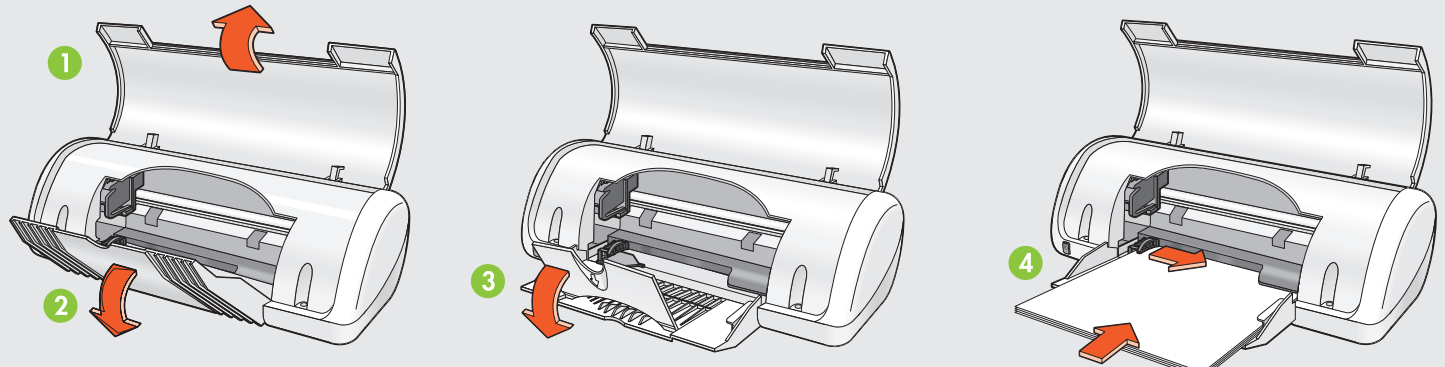
- * You must use the supplied power cord.
- * 必須使用隨附的電源線。
- * 제품에 포함된 전원 코드를 사용해야 합니다.
- * 您必須使用印表機隨附的電源線。



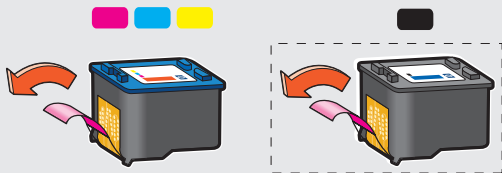
- 3** Load white paper. Slide paper guide firmly against paper.
裝入白紙。滑動紙張導板，使其靠緊紙張。

흰색 용지를 넣습니다. 용지에 맞도록 용지 조정대를 조정하십시오.

裝入白紙。將紙張導板滑動到緊靠紙張邊緣的位置。



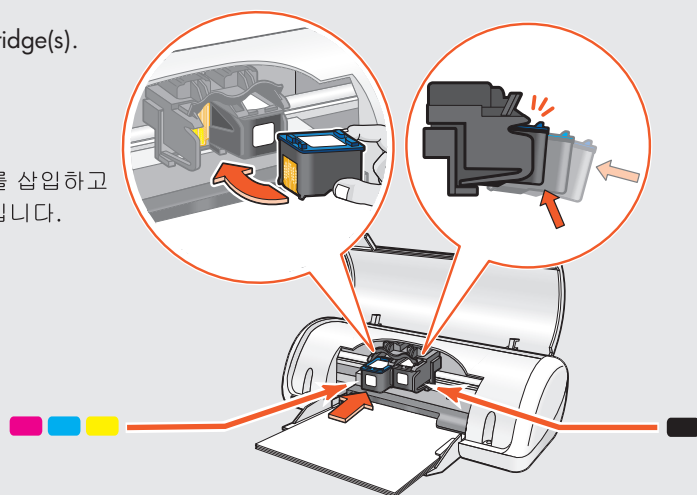
- 4** **1** Pull pink tab to remove clear tape.*
拉動粉紅色標籤以剝去透明膠帶。*
분홍색 탭을 당겨 투명 테이프를 제거합니다.*
抓住粉紅色拉片撕下透明膠帶。*



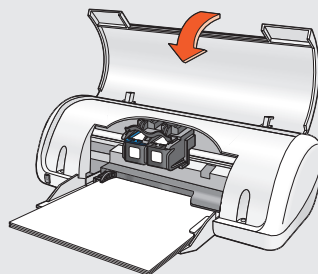
Do not touch or remove copper strip.
請勿碰觸或卸下銅條。
구리면을 만지거나 떼어내지 마십시오.
請勿觸摸或拆下小銅片。

- * A black ink cartridge might not be included with your printer. It is not required to operate the printer.
- * 印表機內可能沒有黑色墨盒。沒有該墨盒也可使用印表機。
- * 프린터에 검정 잉크 카트리지 포함되어 있지 않은 경우도 있지만, 프린터를 작동하는 데 문제는 없습니다.
- * 您的印表機可能不包含黑色墨匣。沒有該墨匣亦可操作印表機。

- 2** Insert print cartridge(s). Press firmly.
插入打印墨盒。按緊。
잉크 카트리지를 삽입하고 완전히 고정시킵니다.
插入列印墨匣。平穩地向前推。



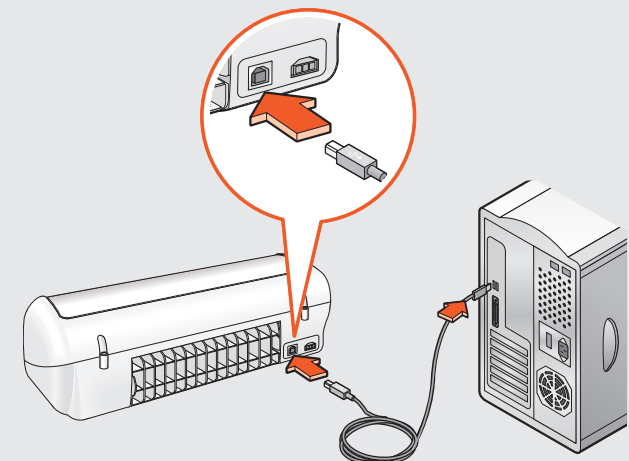
- 3** Close top cover.
合上頂蓋。
상단 덮개를 닫습니다.
合上頂蓋。



- 5** Connect USB cable.*
連接 USB 電纜。*
USB 케이블 연결*
連接 USB 纜線。*



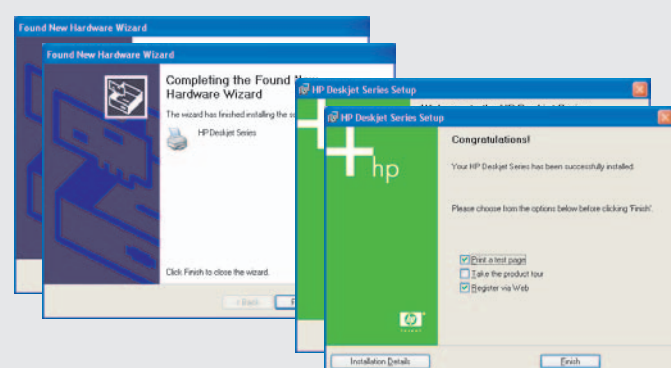
- * A USB cable might not be included with your printer.
- * 印表機內可能沒有 USB 電纜。
- * 프린터에 USB 케이블이 포함되어 있지 않은 경우도 있습니다.
- * 您的印表機可能不包含 USB 纜線。



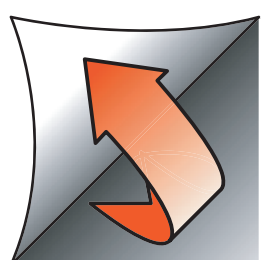
- 6** Insert CD, then follow onscreen instructions.
插入 CD，按照屏幕上的說明操作。
CD를 삽입하고 화면에 나타나는 지시 사항을 따릅니다.
插入 CD 光碟，然後按照螢幕上的指示進行。



- 7** Wait for the Congratulations screen to appear.
等待顯示“祝賀您”屏幕。
시작 화면이 나타날 때까지 기다립니다.
等候「恭喜」螢幕出現。

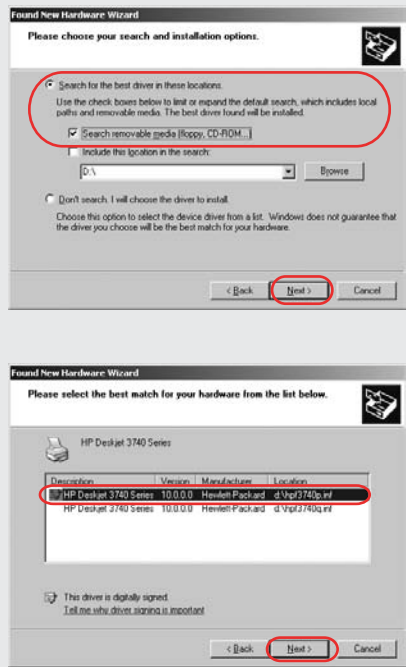


Printed in <country> 03/2004
© 2004 Hewlett-Packard Company
Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation.



If you see one of these screens, then follow the steps shown.

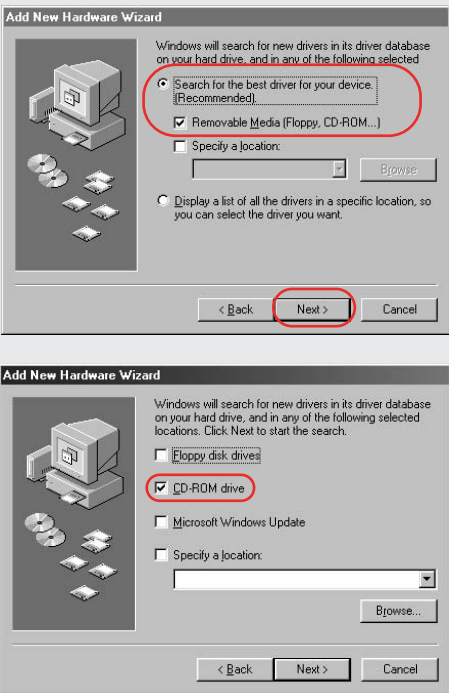
Windows XP



Select **hp3740p.inf**.
选择 **hp3740p.inf**.
hp3740p.inf를 선택합니다.
選擇 **hp3740p.inf**。

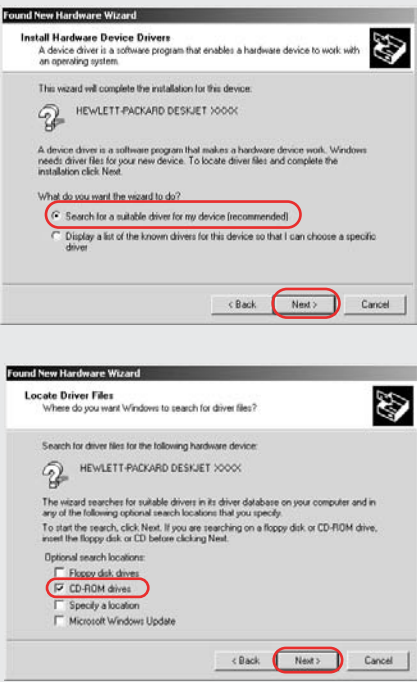
如果您看到以下某一屏幕，
则按所示步骤执行操作。

Windows Me



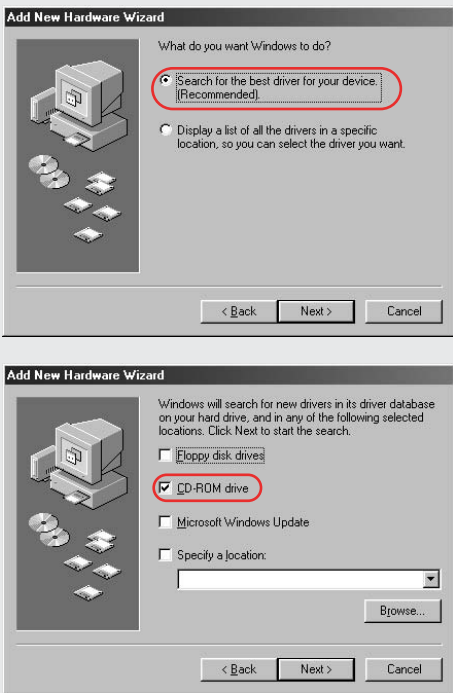
다음 화면 중 하나가 나타나면 표시된
단계를 따릅니다.

Windows 2000



如果您有看到下述畫面，
請執行圖中標示的步驟。

Windows 98



No screens?

1. Click the **Start** button, then select **Run**.
2. Click the **Browse** button.
3. Select **HPPP CD** in the **Look in** drop-down list.
4. Select **Setup**, then click the **Open** button.
5. Click **OK**, then follow the onscreen instructions.

未出现屏幕？

1. 单击**开始**按钮，然后选择**运行**。
2. 单击**浏览**按钮。
3. 在**查找范围**下拉列表中选择**HPPP CD**。
4. 选择**Setup**，然后单击**打开**按钮。
5. 单击**确定**，然后按屏幕上的说明执行操作。

화면이 나타나지 않는 경우

1. 시작을 누른 후 실행을 선택합니다.
2. 찾아보기 단추를 누릅니다.
3. 찾아보기 드롭다운 목록에서 **HPPP CD**를 선택합니다.
4. **Setup**을 선택하고 열기 단추를 누릅니다.
5. 확인을 누르고 화면의 지시사항에 따릅니다.

沒有畫面顯示？

1. 按一下**開始**按鈕，然後選擇**執行**。
2. 按一下**瀏覽**按鈕。
3. 在**查詢**下拉式清單中，選擇**HPPP CD**。
4. 選擇**Setup**，然後按一下**開啟**按鈕。
5. 按一下**確定**，然後遵循螢幕上的指示。

Need more help?
需要更多帮助？
자세한 설명이 필요한 경우
還需要其他協助？



www.hp.com/support

If the installation fails...

如果安裝失敗：

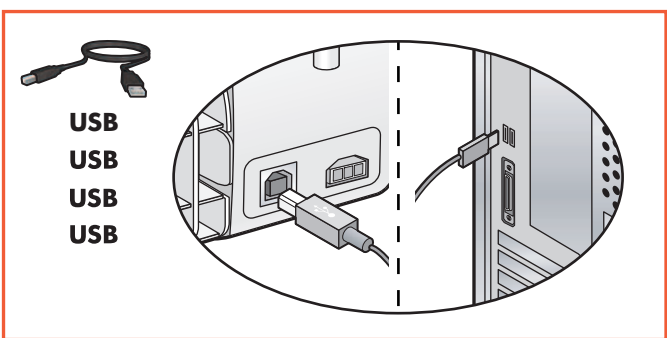
설치가 안 되는 경우

如果安裝失敗...

1. Verify the following:
检查以下项目：
다음을 확인합니다.
請驗證下列事項：



Printer is turned on. 打印机已打开。
프린터가 켜져 있습니다. 印表機是否已開啟。



Cable connections are secure. 电缆连接牢固。
케이블이 제대로 연결되었습니다. 纜線是否連接牢固。

2. If the problem persists, then follow these steps:

1. Remove the CD from the computer's CD-ROM drive, then disconnect the printer cable from the computer.
2. Restart the computer.
3. Temporarily disable any software firewall or close any anti-virus software. Re-start these programs after the printer is installed.
4. Insert the printer software CD in the computer's CD-ROM drive, then follow the onscreen instructions to install the printer software.
5. After the installation finishes, restart the computer.

1. 从计算机的 CD-ROM 驱动器中取出 CD，然后从计算机断开打印机电缆。
2. 重启计算机。
3. 暂时禁用任何软件防火墙或关闭任何防病毒软件。安装打印机后请重启这些程序。
4. 将打印机软件 CD 插入计算机的 CD-ROM 驱动器，然后按照屏幕说明安装打印机软件。
5. 安装完成后，重启计算机。

1. 문제가 해결되지 않으면 다음과 같이 하십시오.
2. 컴퓨터를 다시 시작합니다.
3. 잠시 소프트웨어 방화벽을 비활성화하거나 바이러스 검색 소프트웨어를 종료합니다. 프린터를 설치한 다음 이들 프로그램을 다시 시작합니다.
4. 컴퓨터 CD-ROM 드라이브에 프린터 소프트웨어 CD를 넣고 화면의 지시사항에 따라 프린터 소프트웨어를 설치합니다.
5. 설치가 끝나면 컴퓨터를 다시 시작합니다.

1. 從電腦的 CD-ROM 光碟機中取出光碟，然後從電腦上拔下印表機纜線。
2. 重新啟動電腦。
3. 暫時停用所有的防火牆軟體或關閉所有防病毒軟體。安裝完印表機之後再重新啟動所有這些程式。
4. 在電腦的 CD-ROM 光碟機中插入印表機軟體 CD 光碟，然後遵循螢幕上的指示安裝印表機軟體。
5. 安裝完成之後，請重新啟動電腦。